

Notice d'utilisation Novamatik WS

(référence 3002 587-L)

Régulation électronique de chauffage en fonction de la température extérieure avec servo-moteur de vanne mélangeuse intégré

Peut être transformée en régulation en fonction de la température ambiante

VIESSMANN

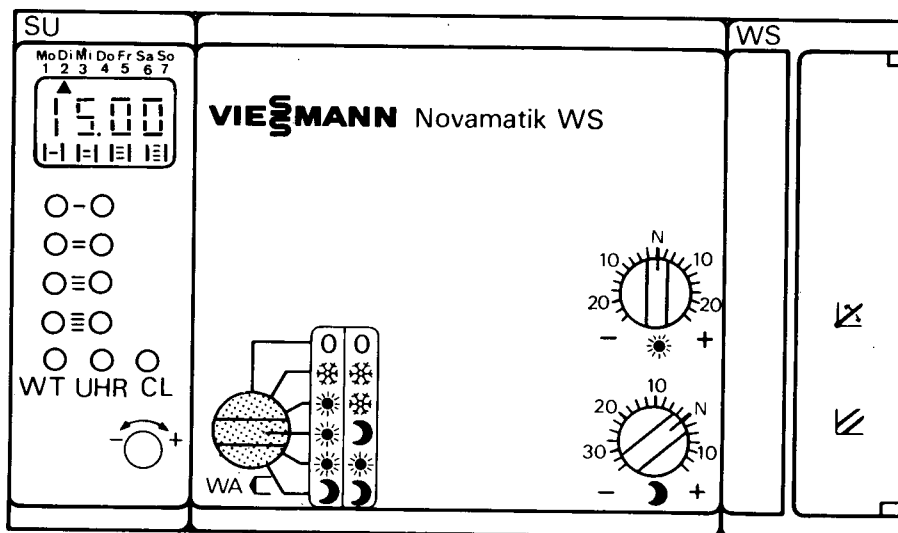
VISSMANN S.A. 57380 Faulquemont
Tél. 87.91.41.16 Tél. 860603
Télécopieur 87.90.70.33
Minitel 36.14 VISSMANN

Membre du Groupement des Constructeurs de Matériels de Chauffage central par l'eau chaude et de préparation de l'eau chaude sanitaire (CMC)

Votre installateur :

5128 156-F 7/93

Téléphone : _____



Sommaire

	Page.
Réglages à effectuer sur la Novamatik	2
Passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa ...	2
Que faire, si	5
Remarques spécifiques à l'appareil	6
Réglage de la courbe de fonctionnement.....	7
Modifications effectuées sur cette Novamatik.....	8

Brève description de la Novamatik

La Novamatik règle automatiquement la température ambiante en agissant sur la vanne mélangeuse pour moduler la température du départ chauffage en fonction de la température extérieure.

Peut également être transformée en régulation en fonction de la température ambiante avec un appareil de commande à distance-RS ou une commande à distance (à affichage numérique) (appareils livrés comme accessoires) (sauf pour les chauffages par le sol).

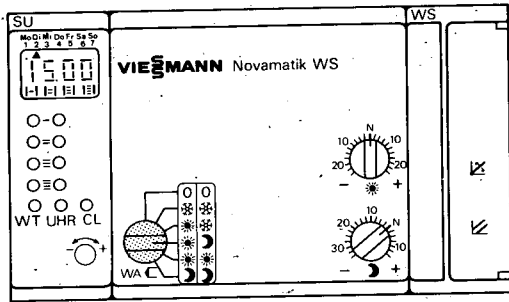
Peut également être transformée en régulation maintenant une température des départs constante (pour les chauffages par le sol, par exemple, il est interdit de raccorder un appareil de commande à distance ou une commande à distance).

Lire attentivement la présente notice d'utilisation avant la mise en service de la Novamatik.

Les réglages et les modifications sur la Novamatik ne devront être effectués que comme indiqué par la présente notice, notre garantie expire dans le cas contraire. Votre installateur vous expliquera le fonctionnement et la conduite de la Novamatik.

Attention ! L'ensemble des travaux nécessitant une ouverture de la régulation ne doit être effectué que par du personnel qualifié.

Couper l'interrupteur général de chaufferie (placé à l'extérieur du local) avant de commencer l'intervention et le bloquer pour interdire tout réenclenchement.



1 Enclencher l'appareil

1. Enclencher l'interrupteur général de chauffage (placé à l'extérieur du local).
2. Enclencher l'interrupteur principal de la régulation de chaudière correspondante.
3. Positionner le sélecteur "WA" de la Novamatik WS sur un symbole quelconque (sauf "00"); les flèches repères des jours de la semaine se mettent à clignoter, le circuit de chauffage est en régime normal (sauf si le sélecteur est en position "☼☼").

2 a) Régler le jour de la semaine et l'heure

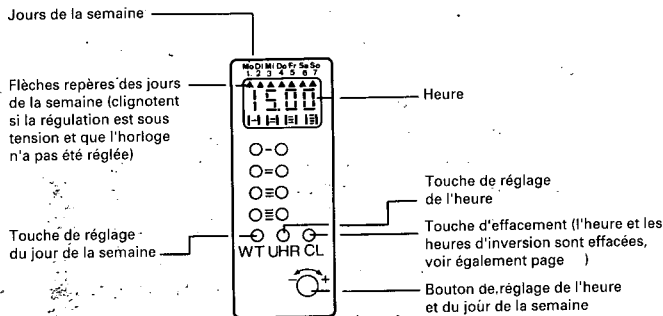
1. Appuyer sur la touche "CL".
2. Appuyer sur la touche "WT" et tourner en même temps le bouton "☼" vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que la flèche soit en regard du jour de la semaine exact (1 = lundi, 2 = mardi, 3 = mercredi, 4 = jeudi, 5 = vendredi, 6 = samedi, 7 = dimanche).



3. Lâcher la touche "WT"; le jour de la semaine est mémorisé, l'écran affiche une heure de "00.00" qui clignote.



4. Appuyer sur la touche "UHR" et tourner en même temps le bouton "☼" vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'heure exacte soit affichée; toutes les flèches repères des jours de la semaine sont affichées.



b) Passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa

Passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été (au printemps)
Appuyer sur la touche "UHR" et tourner en même temps le bouton "☼" vers la droite pour avancer l'horloge d'une heure.

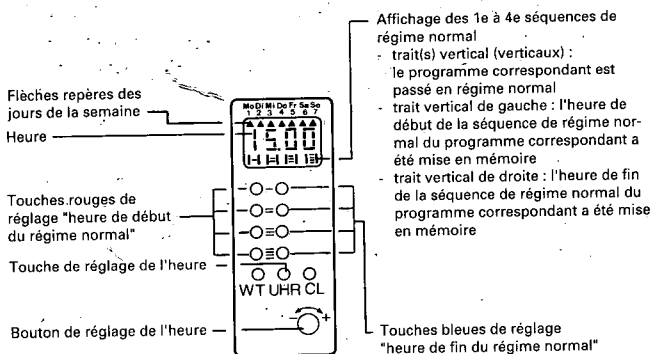
Passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver (en automne)
Appuyer sur la touche "UHR" et tourner en même temps le bouton "☼" vers la gauche pour retarder l'horloge d'une heure.

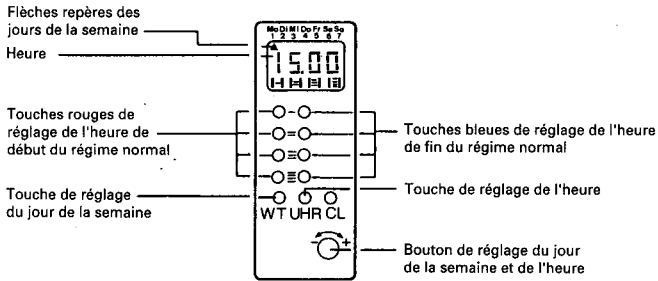
3 Programmation de l'horloge numérique

a) Programme journalier

L'horloge a été réglée de telle sorte que le circuit de chauffage soit en régime normal tous les jours de la semaine de 6 à 22 heures. Si d'autres heures d'inversion sont souhaitées, on procédera de la manière suivante; il est possible de régler un maximum de quatre séquences de régime normal par jour de la semaine.

1. Appuyer sur la touche rouge "-" et tourner en même temps le bouton "☼" vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'heure de début souhaitée de la première séquence de régime normal soit affichée.
2. Appuyer sur la touche bleue "-" et tourner en même temps le bouton "☼" vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'heure de fin souhaitée de la première séquence de régime normal soit affichée.
3. Les touches rouges et bleues "=", "≡" et "≡" permettent de régler les heures d'inversion pour des séquences de régime normal supplémentaires.
4. Si aucune heure d'inversion ne doit être réglée pour une fonction, opérer selon les points 1. et 2. le bouton "☼" vers la gauche jusqu'à ce que l'horloge affiche "----", les symboles |-, |, |≡| et |≡| sont effacés sur l'horloge.





- b) programme hebdomadaire** (exemple : abaissement de fin de semaine dans les immeubles de bureaux)
- Pour permettre le fonctionnement avec un programme hebdomadaire, les heures d'inversion doivent être réglées pour chacun des jours de la semaine.
1. Appuyer sur la touche "WT" et tourner en même temps le bouton "↶" vers la gauche jusqu'à ce que la flèche soit en regard de "1" = lundi et régler les heures d'inversion du programme du lundi (voir 3.a).
 2. Appuyer sur la touche "WT" et tourner en même temps le bouton "↶" vers la droite jusqu'à ce que la flèche soit en regard de "2" = mardi et régler les heures d'inversion du programme du mardi (voir 3.a).
 3. Répéter ces opérations pour tous les autres jours de la semaine.
 4. Pour modifier le programme d'un jour de la semaine déterminé, appuyer sur la touche "WT" et tourner en même temps le bouton "↶" vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que la flèche repère soit en regard du jour de la semaine désiré (1 = lundi, 2 = mardi, etc ...); puis régler le nouveau programme journalier de ce jour (voir 3.a), régler d'abord l'heure de début du régime normal (touche rouge), puis l'heure de fin du régime normal (touche bleue).
 5. 3 minutes après le réglage d'un programme hebdomadaire ou si on appuie sur la touche "UHR", la flèche repère se remet automatiquement en regard du jour effectif de la semaine.
Si on appuie sur les touches rouges, l'heure de début du régime normal est affichée, si on appuie sur les touches bleues, l'heure de fin du régime normal pour le jour de la semaine réglé est affichée.

4 Sélectionner le programme de fonctionnement

Important ! Si une commande à distance (à affichage numérique) est raccordée, voir page ou notice d'utilisation de cet appareil

Positionner le sélecteur "WA" sur le symbole souhaité (la pompe de circuit de chauffage est enclenchée dans toutes les positions sauf "00").

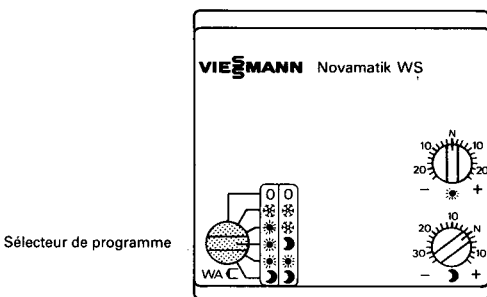
Inversion automatique

- régime normal/régime réduit position "☀️🌙"
- Régime réduit en permanence position "🌙🌙"
- Régime normal en permanence position "☀️☀️"
- Régime normal/marche de veille avec mise hors gel de l'installation de chauffage ¹⁾ position "☀️❄️"
- Marche de veille avec mise hors gel de l'installation de chauffage ¹⁾ (pendant les vacances, par exemple) position "❄️❄️"
- Régulation hors service, pompe de circuit de chauffage arrêtée position "00"

¹⁾ Mise hors gel de l'installation de chauffage uniquement si la régulation a été équipée de la platine de délestage de la pompe de circuit de chauffage en fonction des besoins calorifiques (platine FMH); dans le cas contraire, cette position du sélecteur induit une fermeture de la vanne mélangeuse.

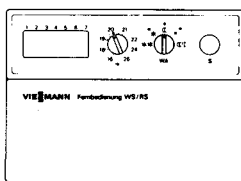
Si la Novamatik a été transformée en régulation en fonction de la température ambiante, la vanne mélangeuse est fermée (pas de mise hors gel de l'installation de chauffage).

Si un appareil de commande à distance-WS ou -RS à sélecteur de programme de fonctionnement ou une commande à distance (à affichage numérique) sont raccordés à la Novamatik, le programme sera sélectionné sur l'appareil de commande à distance ou sur la commande à distance. **Le sélecteur "WA" de l'unité de régulation devra être toujours en position "☀️🌙" lorsque l'installation est en service**

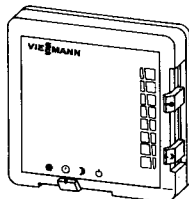


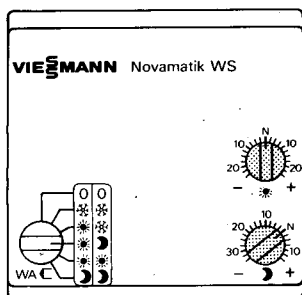
Sélecteur de programme

Commande à distance à affichage numérique



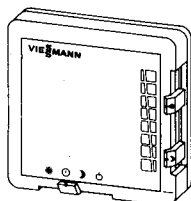
Appareil de commande à distance-WS/-RS à sélecteur de programme de fonctionnement



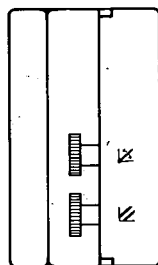


Bouton de réglage de la température en régime normal

Bouton de réglage de la température en régime réduit



Appareil de commande à distance-WS/-RS



Cache (ouvert)

☒ Molette pente courbe de fonctionnement

☒ Molette parallèle courbe de fonctionnement

5 Régler la température en régime normal et en régime réduit

1. Afficher la température ambiante désirée en régime normal à l'aide du bouton "☀":
Réglage normal (température ambiante légale de 19°C environ si la courbe de fonctionnement a été correctement réglée) : légèrement à gauche de la position "N".
2. Afficher la température ambiante désirée en régime réduit à l'aide du bouton "☾":
Réglage normal (température ambiante de 15°C environ si la courbe de fonctionnement a été correctement réglée) : position "N".

La température sera réduite en tournant le bouton concerné dans le sens " - " et augmentée en tournant le bouton dans le sens " + ".

Si les deux boutons sont sur "N", la température des départs est abaissée de 15 K (°C) environ en régime réduit. Un déplacement de la position des boutons "☀" et "☾" d'une graduation correspond à une modification de la température des départs de 5 K (°C).

Prendre en compte les remarques de la page

Les températures désirées seront affichées sur l'appareil de commande à distance-WS ou -RS ou sur la commande à distance à affichage numérique si l'un ou l'autre de ces appareils est raccordé à l'unité de régulation.

Sur l'appareil de commande à distance-WS ou -RS, le curseur latéral du haut repéré "☀" sert à afficher la température en régime normal et le curseur latéral du bas repéré "☾" à afficher la température en régime réduit.

Les boutons de la Novamatik sont alors sans fonction. Affichage des températures sur la commande à distance, voir notice d'utilisation correspondante.

6 Régler la courbe de fonctionnement

1. Ouvrir sur la droite du module WS.
2. Sélectionner à l'aide de la molette "☒" (pente) une des courbes de fonctionnement du graphique de la page :
Réglage normal :
Bâtiment bien isolé en situation protégée (chauffage par radiateurs, par exemple : "☒" = "1,0"
Bâtiment en site exposé ou installation de chauffage ancienne (chauffage par radiateurs, par exemple : "☒" = "1,2"
3. Adapter aux caractéristiques du bâtiment le point d'origine de la courbe de fonctionnement sélectionnée à l'aide de la molette "☒" :
Réglage normal "☒" = "0"

7 Mise hors service

Pour mettre la régulation hors service, positionner le sélecteur "WA" sur "00"

Important ! L'horloge de l'unité de régulation est elle aussi arrêtée ; son autonomie lui permet toutefois de continuer à fonctionner pendant 12 heures environ. L'horloge devra être à nouveau réglée et programmée si l'arrêt dépasse cette durée (voir points 2 et 3).

Il en va de même si une commande à distance à affichage numérique est raccordée.

8 Que faire, si ...

1. La Novamatik réunit toutes les fonctions nécessaires et a été programmée pour toutes les conditions de fonctionnement pouvant être rencontrées afin d'économiser l'énergie et de protéger l'installation de chauffage. Ce qui peut sembler être une "anomalie" n'est pas automatiquement une panne de la régulation, mais est induit dans certains cas par la séquence de travail de cet appareil.
2. Appeler votre installateur en cas de panne de la Novamatik.

L'utilisateur est tenu d'effectuer ou de faire effectuer la visite et l'entretien de son installation dans les règles de l'art.

A Remarques spécifiques à l'appareil

Réglages de la température en régime normal et en régime réduit

Si la température ambiante reste trop élevée durant les heures de nuit, la cause n'en est pas en règle générale la régulation, mais le fait que des bâtiments bien calorifugés descendent plus lentement en température. La température de régime réduit pourra donc être réglée à une valeur moindre et enclenchée plus tôt.

L'incidence d'une modification de réglage n'est effective qu'après un temps variable en fonction de l'inertie de l'installation

Appareil de commande à distance-RS

Cet appareil de commande à distance comporte une sonde d'ambiance intégrée de compensation qui mesure la température ambiante et induit, le cas échéant, une correction de la température des départs.

Les robinets thermostatiques des radiateurs de la pièce où se trouve l'appareil de commande à distance-RS devront impérativement rester totalement ouverts **en permanence**.

Commande à distance à affichage numérique

voir notice d'utilisation correspondante.

Marche de veille avec mise hors gel de l'installation de chauffage si une platine "FMH" (accessoire) est implantée dans la Novamatik

Sans platine "FMH", le sélecteur de programme en position "☼" induit une fermeture de la vanne mélangeuse et un arrêt de la pompe de circuit de chauffage si la température extérieure dépasse +3°C.

Avec platine "FMH", la température des départs est maintenue à 15°C minimum si la température extérieure est inférieure à +1°C. La pompe de circuit de chauffage est enclenchée.

Si la Novamatik a été transformée en régulation en fonction de la température ambiante ou maintenant une température des départs constante, la vanne mélangeuse est fermée (pas de mise hors gel de l'installation de chauffage).

Programmation de l'horloge numérique

Les touches rouges et bleues de l'horloge permettent de régler les heures d'inversion du régime normal du circuit de chauffage.

Les touches rouges permettent de régler l'heure de début et les touches bleues l'heure de fin du régime normal.

L'horloge possède un affichage régime pour chaque fonction et chaque heure d'inversion :

- Lorsque l'heure de début du régime normal du chauffage a été entrée, ceci est affiché par le trait vertical de gauche du programme correspondant.

- Lorsque l'heure de fin du régime normal du chauffage a été entrée, ceci est affiché par le trait vertical de droite du programme correspondant.
- Si l'horloge est passée en régime normal du circuit de chauffage, ceci est affiché par le(s) trait(s) vertical (verticaux) du programme correspondant.

La touche "CL" (se trouve dans un renforcement pour empêcher tout effacement intempestif) permet d'effacer la totalité de la programmation de l'horloge c'est-à-dire de revenir à l'état de livraison :

Les flèches repères des jours de la semaine clignotent et le circuit de chauffage est en permanence en régime normal. Après mise en mémoire du jour de la semaine et de l'heure, le circuit de chauffage est tous les jours de la semaine en régime normal de 6 à 22 heures et en régime réduit de 22 à 6 heures.

Les heures d'inversion peuvent être réglées sur l'horloge par paliers de 10 minutes (14 heures, 14 heures 10, 14 heures 20, etc ..., par exemple).

Si des heures d'inversion qui se recoupent ont été entrées, la première heure d'inversion sera l'heure de début du régime normal et la dernière heure d'inversion l'heure de fin du régime normal.

Exemple :

1er régime normal de 7 à 15 heures

2e régime normal de 6 à 10 heures

Le chauffage sera en régime normal de 6 à 15 heures.

Si le régime normal doit se poursuivre au delà de minuit, on programmera le régime normal le premier jour jusqu'à 24 heures et le second jour à partir de 0 heure.

Exemple :

Mercredi : régime normal de 20 à 24 heures

Jeudi : régime normal de 0 à 3 heures.

Si le circuit de chauffage doit fonctionner plusieurs jours de suite en régime normal (dans les immeubles de bureau, par exemple), on appuiera pour ces jours successivement sur les 4 touches rouges et les 4 touches bleues et on tournera le bouton "☼" vers la gauche jusqu'à ce que l'horloge affiche "---".

L'horloge possède une autonomie de 12 heures environ, c'est-à-dire qu'il n'y a pas besoin de régler à nouveau ou de reprogrammer l'horloge si la coupure de courant ne dépasse pas cette durée.

Si plusieurs circuits sont raccordés à une chaudière, le passage du régime réduit au régime normal ne doit pas être simultané pour tous les circuits de chauffage (décalage de 10 à 30 minutes environ selon la taille du circuit de chauffage concerné).

Heures d'inversion souhaitées et réglées

Jour de la semaine	Lun		Mar		Mer		Jeu		Ven		Sam		Dim	
Touches	Touches rouges pour le réglage de l'heure de début du régime normal Touches bleues pour le réglage de l'heure de fin du régime normal													
	rouge	bleue	rouge	bleue	rouge	bleue	rouge	bleue	rouge	bleue	rouge	bleue	rouge	bleue
○ - ○														
○ = ○														
○ ≡ ○														
○ ≡ ○														

- Programmation comme horloge journalière (programme identique pour chacun des jours de la semaine)
- Programmation comme horloge hebdomadaire (programme différent pour chacun des jours de la semaine)

B Réglage de la courbe de fonctionnement

La Novamatik module la température du départ en fonction de la température extérieure par action sur une vanne mélangeuse. La température du départ chauffage nécessaire à l'obtention d'une température ambiante donnée est fonction de l'installation de chauffage et de l'isolation du bâtiment à chauffer. Le réglage de la courbe de fonctionnement permet d'adapter la température du départ chauffage au bâtiment.

La Novamatik est équipée pour ce faire de deux molettes. La molette " \times " permet de sélectionner une des courbes de chauffage du graphique. La molette " \times " permet de décaler parallèlement la courbe de chauffage sélectionnée pour l'adapter aux caractéristiques du bâtiment.

En état de livraison la molette " \times " affiche "1,2" et la molette " \times " "0".

La pente de la courbe de fonctionnement est habituellement une des valeurs de la zone

A pour les chauffages par le sol

B pour les installations de chauffage basse température

C pour les installations de chauffage dont la température des départs dépasse 75°C.

Les valeurs du graphique sont valables pour " \times " = "0". La température des départs est modifiée du parallèle " \times " réglé quelle que soit la température extérieure.

La température des départs ne peut pas dépasser la température d'eau de chaudière effective.

Exemples de réglage de la courbe de fonctionnement

Exemple 1 :

Pente chauffage " \times " : 1,2
 Parallèle chauffage " \times " : 0
 Bouton " \odot " : N (≤ 0)
 Bouton " \ominus " : N (≤ 0)

Température des départs s'établissant à une température extérieure de 0°C :

Régime normal : 55°C¹⁾

Régime réduit : 40°C¹⁾

¹⁾ État de livraison

Exemple 2 :

Pente chauffage " \times " : 1,2
 Parallèle chauffage " \times " : + 10
 Bouton " \odot " : N (≤ 0)
 Bouton " \ominus " : N (≤ 0)

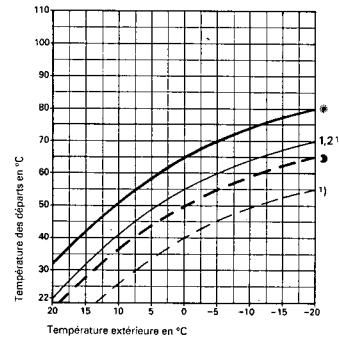
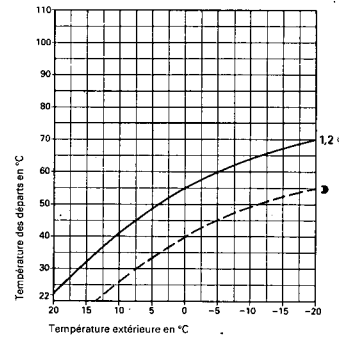
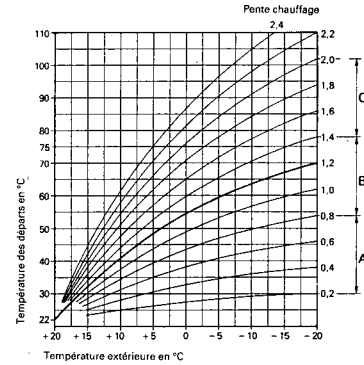
Température des départs s'établissant à une température extérieure de 0°C :

Régime normal : 55°C¹⁾ (pente chauffage)
+10°C (parallèle chauffage)
65°C

Régime réduit : 40°C¹⁾ (pente chauffage)
+10°C (parallèle chauffage)

¹⁾ État de livraison

Graphique des courbes de fonctionnement



Exemple 3 :

Pente chauffage
Parallèle chauffage
Bouton
Bouton

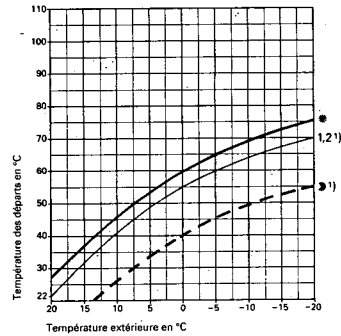
"X" : 1,2
"Z" : 0
"☀" : +5
"☾" : N (≤ 0)

Température des départs s'établissant à une température extérieure de -5°C :

Régime normal : 60°C ¹⁾ (pente chauffage)
+ 5°C (bouton "☀")
65°C

Régime réduit : 45°C ¹⁾ (pente chauffage)

¹⁾ État de livraison



Exemple 4 :

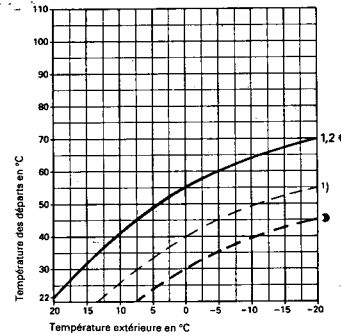
Pente chauffage
Parallèle chauffage
Bouton
Bouton

"X" : 1,2
"Z" : 0
"☀" : N (≤ 0)
"☾" : -10

Température des départs s'établissant à une température extérieure de 0°C :

Régime normal : 55°C ¹⁾ (pente chauffage)
40°C ¹⁾ (pente chauffage)
-10°C (bouton "☾")
30°C

¹⁾ État de livraison



Exemple 5 :

Pente chauffage
Parallèle chauffage
Bouton
Bouton

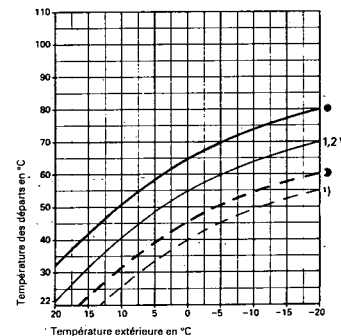
"X" : 1,2
"Z" : +5
"☀" : +5
"☾" : N (≤ 0)

Température des départs s'établissant à une température extérieure de -5°C :

Régime normal : 60°C ¹⁾ (pente chauffage)
+ 5°C (parallèle chauffage)
+ 5°C (bouton "☀")
70°C

Régime réduit : 45°C ¹⁾ (pente chauffage)
+ 5°C (parallèle chauffage)
50°C

¹⁾ État de livraison



Valeurs de réglage habituelles pour la courbe de fonctionnement de la Novamatik

Caractéristiques bâtiment	Pente chauffage "X"	Parallèle chauffage "Z"	Réglage normal Bouton "☼" de la Novamatik ou de la commande à distance ou curseur rouge de l'appareil de commande à distance	Température des départs pour 0°C de température extérieure	Pour un réglage normal, la température ambiante est			Modification du réglage						
					pendant l'intersaison	si la température extérieure est basse	pendant la saison de chauffe	Pente chauffage "X"	Parallèle chauffage "Z"	Bouton "☼" de la Novamatik ou de la commande à distance ou curseur rouge de l'appareil de commande à distance				
Bâtiment bien isolé, situation protégée temp. ambiante souhaitée 21°C environ	1,0	0	N ou 20°C ou normal	47 - 51°C			trop basse	1,0	5	N ou 20°C ou normal				
					trop basse			0,8	5 - 10					
						trop basse		1,2 - 1,4	0					
												1,0	0	vers +, 26°C ou plus chaud
												1,0	0	vers -, 16°C ou plus froid
										trop élevée		1,0	-5	N ou 20°C ou normal
					trop élevée		0,8	0						
					trop élevée		1,2	-5						
Maison en site exposé, température ambiante souhaitée 21°C environ	1,2	0	N ou 20°C ou normal	53 - 57°C			trop basse	1,2	5	N ou 20°C ou normal				
					trop basse			1,0	5 - 10					
						trop basse		1,4 - 1,6	0					
												1,2	-5	vers +, 26°C ou plus chaud
											1,4	-5		
										trop élevée		1,0	0	
							1,2	0	vers -, 16°C ou plus froid					
							1,2	0	vers -, 16°C ou plus froid					
Chauffage par thermosiphon qui est devenu un chauffage à circulation accélérée	1,2	0	N ou 20°C ou normal	53 - 57°C			trop basse	1,2	5	N ou 20°C ou normal				
					trop basse			1,0	5 - 10					
												1,4 - 1,6	0	
												1,2	0	vers +, 26°C ou plus chaud
							1,2	0	vers -, 16°C ou plus froid					

Modifications effectuées sur cette Novamatik

- Appareil de commande à distance-WS ou -RS raccordé
- Novamatik transformée en régulation en fonction de la température ambiante
- Novamatik transformée en régulation maintenant une température des départs constante
- Commande à distance (à affichage numérique) raccordée
- L'horloge de la régulation commande part le contact sans potentiel
- Platine de délestage de la pompe de circuit de chauffage en fonction des besoins calorifiques (platine FMH) implantée
- Uniquement si la Novamatik a été équipée d'une platine FMH :
- La pompe de circuit de chauffage n'est pas arrêtée en fonction des besoins calorifiques
- La pompe de circuit de chauffage n'est pas enclenchée toutes les 24 heures
- La limitation minimale de mise hors gel est opérante dès que la température extérieure est inférieure à +8°C environ (si le sélecteur de programme est en position "marche de veille avec mise hors gel de l'installation de chauffage")
- La température des départs est limitée à une consigne maximale de°C